

## Allmänna försäljningsvillkor Aebi Schmidt Sweden AB

### 1. Omfattning

- 1.1. Följande villkor gäller uteslutande för all - inklusive framtida - försäljning, leveranser och tjänster, om inte annat avtalats skriftligen. Med undantag för punkterna 2.1 och 3.3, ska den skriftliga formen anses ha efterlevts uteslutande genom en juridiskt giltig underskrift av parterna och inte per fax eller e-post.
- 1.2. Våra kunders affärsvillkor gäller inte, även om vi inte uttryckligen motsäger dem skriftligen.

### 2. Upprättande av kontrakt

- 2.1. Våra erbjudanden är icke bindande. Kunden är bunden till sin beställning under en period av 6 veckor från mottagandet av oss, om inte annat anges i beställningen. Avtal ingås endast genom vår skriftliga orderbekräftelse eller leverans. Den skriftliga blanketten ska även anses ha efterlevts per fax eller e-post.
- 2.2. Muntliga säkerhetsavtal eller åtaganden från våra anställda som går utöver innehållet i det skriftliga avtalet eller som ändrar dessa villkor till vår nackdel träder endast i kraft efter skriftlig bekräftelse.
- 2.3. Vi förbehåller oss all äganderätt och upphovsrätt till illustrationer, ritningar, beräkningar och andra dokument; de får inte göras tillgängliga för tredje part.
- 2.4. Sedvanliga avvikelser från våra specifikationer avseende mått, vikter, skick och kvalitet är reserverade och utgör inga defekter.
- 2.5. Vi förbehåller oss rätten att göra designändringar som varken begränsar eller ändrar den avsedda användningen och som inte utgör defekter.
- 2.6. Våra produktbeskrivningar utgör inga garantier eller garantier.

### 3. Priser, betalningar, utebliven betalning

- 3.1. Om inte annat överenskommit är våra priser angivna i enlighet med FCA (Incoterms® 2020) för det leveransställe som anges i orderbekräftelsen utan förpackning, netto i GBP, plus den mervärdesskatt som gäller vid faktureringsstillfället. Enligt FCA är kunden särskilt skyldig att betala alla kostnader för frakt, försäkring, export, transitering och importtillstånd, skatter, avgifter, avgifter, tullar och andra kostnader i samband med avtalet. Om vi är skyldiga att betala sådana kostnader i förskott, ska kunden ersätta dem.
- 3.2. I avsaknad av särskilt avtal förfaller det överenskomna priset vid leverans.
- 3.3. Kontantrabatt ges endast efter skriftlig överenskommelse. Den skriftliga blanketten ska även anses ha efterlevts per fax eller e-post.
- 3.4. Vid leveranstider på mer än 2 månader har vi rätt att höja eller sänka de överenskomna priserna i motsvarande mån i den mån väsentliga förändringar i löne-, löne-, material-, energi- eller råvarukostnader har inträffat efter avtalets ingående och vi är inte ansvarig för dessa ändringar.
- 3.5. Fakturabeloppet ska betalas till vårt bankkonto inom 30 dagar efter mottagandet av fakturan. Efter utgången av den betalningsfristen är kunden i försummelse utan påminnelse. Mottagandet av betalning i rensade medel på vårt konto är avgörande för betalningens aktualitet.
- 3.6. Om delbetalning har avtalats och köparen är i försummelse med en delbetalning, ska respektive återstående belopp jämte dröjsmålsränta och kostnader förfalla till omedelbar betalning.
- 3.7. Eventuell kvittning är utesluten. Kunden får inte godtyckligt minska eller skjuta upp eller kvitta några betalningar, av någon anledning men i synnerhet inte på grund av klagomål, anspråk eller motkrav från kunden som inte erkänns av oss.
- 3.8. Vid utebliven betalning debiterar vi ränta från förfallodagen med 10 %. Vid sen betalning har vi dessutom rätt att kräva ett engångsbelopp för den interna behandlingen av den sena betalningen till ett belopp av 50 GBP.
- 3.9. Betalningar kvittas alltid mot de äldsta fordringarna och räntekraven.
- 3.10. Rabatt för nya beställningar är inte möjlig om det finns befintliga sena betalningar för andra beställningar.
- 3.11. Om det uppstår berättigade tvivel om kundens betalningsförmåga eller om en ansökan görs om att inleda skuld eller konkurs-/insolvensförfarande mot kunden, har vi rätt att ge kunden en skälig tid inom vilken kunden måste, på vår efter eget gottfinnande, antingen göra en förskottsbetalning eller tillhandahålla säkerhet samtidigt som vi presterar. Om kunden inte följer detta inom utsatt tid har vi rätt att frånträda den del av leveransavtalet som ännu inte har fullgjorts.

### 4. Leverans / leveranstid

- 4.1. Såvida vi inte har angett leveransperioder eller leveransdatum som bindande skriftligen, är dessa icke bindande och ger inte kunden rätt att frånträda avtalet vid bristande efterlevnad.
- 4.2. Leverans ska ske i enlighet med FCAs Incoterms® 2020 som anges i orderbekräftelsen.
- 4.3. Om inte annat har överenskommit skriftligen, bestämmer vi leveranssättet.

- 4.4. 6 veckor efter överskridande av ett icke-bindande leveransdatum eller en icke-bindande leveranstid, kan kunden skriftligen begära att vi levererar inom rimlig tid. Vi kommer att vara i fel vid utgången av den rimliga perioden.
- 4.5. Leveransperioden börjar med mottagandet av orderbekräftelsen, men inte innan klargörande av alla detaljer kring orderutförandet och tekniska frågor, samt mottagandet av en överenskommen handpenning eller betalningssäkerhet.
- 4.6. Leveranstid eller leveransdag ska anses ha uppfyllts om varan har lastats på det transportmedel som kunden tillhandahållit inom leveranstiden eller leveransdagen. Om avsändningen försenas utan egen förskyllan, ska leveranstiden anses ha hållits vid meddelande om leveransberedskap.
- 4.7. Ändringsförfrågningar från kunden förlänger leveranstiden tills vi har kontrollerat deras genomförbarhet och med den tid som krävs för att implementera de nya specifikationerna i produktionen. Om en pågående produktion avbryts av ändringsförfrågan kan vi komma att tidigarelägga och slutföra andra beställningar. Vi är inte skyldiga att hålla produktionskapaciteten fri under förseningen.
- 4.8. Vid försening av leveransen enligt punkt 4.4 har kunden rätt att frånträda avtalet. Ytterligare anspråk mot oss är uteslutna.
- 4.9. Om leveransen försenas på grund av omständigheter som vi inte ansvarar för,
  - risken övergår till kunden vid meddelande om beredskap för avsändning.
  - vi ska lagra varorna hos oss eller hos tredje part på kundens bekostnad.
  - vi debiterar, vid lagring i våra verk, minst 0,5 % av fakturabeloppet för den lagrade leveransen per månad.
  - vi har rätt att frånträda avtalet och kräva ersättning i stället för prestation efter att ha fastställt en rimlig frist och dess fruktlösa utgång.
  - Kunden ska särskilt bära de kostnader och risker som följer av underlåtenhet att tillhandahålla instruktioner i tid och att fullgöra nödvändiga formaliteter som åligger honom - såsom anskaffning av importlicenser.
- 4.10. Oförutsedda, oundvikliga händelser som vi inte är ansvariga för (t.ex. force majeure, driftstörningar, svårigheter att anskaffa material och energi, transportförseningar, brist på arbetskraft, energi och råvaror, officiella åtgärder och svårigheter att få tillstånd, t.ex. import- och exportlicenser, embargon, strejker och lockouter etc.) ska förlänga leveranstiden med varaktigheten av avbrottet och dess effekter. Detta gäller även om störningen inträffar hos vår underleverantör eller under en befintlig försening. Om avbrottet inte bara är av tillfällig varaktighet har båda avtalsparterna rätt att frånträda avtalet. Skadeståndsanspråk är uteslutna i de fall som nämns i denna klausul.
- 4.11. Delleveranser är tillåtna i rimlig omfattning för kunden.
- 4.12. Vår leveransskyldighet är villkorad av fullständig, snabb och korrekt leverans (särskilt med primärmaterial) från våra leverantörer. Vid sen eller bristfällig leverans från våra leverantörer förbehåller vi oss rätten att frånträda avtalet.

### 5. Överföring av risk

- 5.1. I avsaknad av särskilt avtal ska risken övergå till kunden i enlighet med det fraktställe som FCA angett i orderbekräftelsen (Incoterms® 2020).
- 5.2. Om leverans utan egen förskyllan försenas, övergår risken så snart vi meddelat kunden att varan är klar för leverans, även om delleveranser sker eller vi undantagsvis har antagit andra tjänster, t.ex. fraktkostnaderna eller leveransen, inklusive av vår egen transportpersonal.
- 5.3. På kundens begäran försäkras vi försändelsen mot transportskador på kundens bekostnad.

### 6. Äganderättsförbehåll

- 6.1. Vi behåller äganderätten till varorna tills alla betalningar har gjorts och alla krav (inklusive ränta och kostnader) har reglerats.
- 6.2. Innan köpeskillingen har betalats i sin helhet får kunden inte sälja, pantsätta eller överlåta varan som säkerhet. Vid eventuell tillträde till varorna av tredje man eller vid ansökan om inledande av konkurs/insolvensförfarande är kunden skyldig att omedelbart underrätta tredje man och kronofogden/konkurskontoret om äganderättsförbehållet och informera oss. I den mån godset är fordon som ska registreras ger kunden härmed behörigt vägtrafikkontor fullmakt att på vår begäran ange posten "ägarbyte förbjudet".
- 6.3. Vi har rätt att hämta varorna som omfattas av äganderättsförbehåll i händelse av utebliven betalning eller försämring av kundens

kreditvärdighet när som helst och var som helst, såvida inte kunden ställer lämpliga ytterligare säkerheter som erkänns av oss. Vi har rätt att realisera varorna och kvitta intäkterna mot våra utestående krav mot kunden utan att detta befriar kunden från fullgörandet av avtalet eller ger honom rätt att kräva skadestånd för bristande fullgörande.

## 7. Garanti

- 7.1. Kunden ska omedelbart efter mottagandet inspektera varan inom rimlig tid och utan dröjsmål meddela oss skriftligen om eventuella uppenbara defekter. Om kunden underlåter att göra detta, ska leveranserna och tjänsterna anses accepterade. Vid dolda fel som upptäcks vid ett senare tillfälle är kunden även skyldig att omedelbart meddela fel.
- 7.2. Anmälan om fel ska göras skriftligen och ska exakt beskriva felets art och omfattning. Om dessa tidsfrister överskrids upphör alla anspråk och rättigheter som härrör från ansvar för defekter för dessa defekter.
- 7.3. Vid korrekt upphöjda och motiverade meddelanden om defekter ska vi, efter eget gottfinnande, antingen leverera en ersättning eller reparera varan.
- 7.4. Vi måste ges lämplig tid och möjlighet att utföra nödvändig rättelse eller ersättningsleverans efter att ha avtalat ett datum. Vi förbehåller oss rätten att få rättelse utförd i den verkstad vi bedömer lämplig.
- 7.5. Skulle även upprepade rättelser definitivt misslyckas, kan kunden i princip efter eget gottfinnande kräva nedsättning av priset (avdrag) motsvarande varans värdeminskning eller hävning av avtalet (hävning). Hävning är dock endast möjlig vid väsentliga brister som gör att avtalets fortsättning är oskälig. Ytterligare rättigheter med avseende på defekter, i synnerhet anspråk på skadestånd, är uteslutna.
- 7.6. Kostnader för rättelse som uppstår på grund av att den köpta varan förts till annan plats än kundens handelsställe efter leveransen står oss inte för.
- 7.7. Ersatta föremål blir vår egendom.
- 7.8. Garantin är utesluten i den mån det inte föreligger något fel i juridisk mening, särskilt i följande fall:
  - Felaktig användning eller användning av olämpliga driftsmaterial eller slittdelar;
  - Överansträngning och felaktig användning av utrustning och maskiner;
  - Bristande efterlevnad av bruksanvisningar, monteringsanvisningar, service-, underhålls- och reparationsinstruktioner;
  - Design- eller materialändringar på kundens begäran;
  - Ändringar eller omvandlingar av kunden eller tredje part utan vårt uttryckliga skriftliga medgivande;
  - Felaktig montering eller driftsättning av kunden eller tredje part;
  - Naturligt slitage (t.ex. sopande borst);
  - Installation av delar eller produkter från andra tillverkare som inte är listade i bruksanvisningen eller som inte uttryckligen har godkänts av oss skriftligen.
- 7.9. I den mån defekten har orsakats av en väsentlig tredjepartsprodukt, har vi rätt att begränsa vårt ansvar initialt till överlåtelsen av de defektansvarsanspråk och rättigheter som vi har rätt till mot leverantören av denna tredjepartsprodukt.
- 7.10. Vid försäljning av begagnad utrustning och maskiner är anspråk på rättelse, minskning och hävning uteslutet såvida vi inte är ansvariga för personskada, har brutit mot våra skyldigheter uppsåtligt eller av grov vårdslöshet eller bedrägligt har dolt felet, eller i den mån vi har utgått från en garanti som går utöver detta eller en längre lagstadgad period är obligatorisk.
- 7.11. Kunden ska på eget ansvar kontrollera och jämföra varornas användbarhet och lämplighet. Vi tar inget ansvar för skador orsakade av bristande besiktning med avseende på deras användning eller lämplighet.
- 7.12. Intrång i tredje parts rättigheter utgör endast ett fel om dessa äganderättigheter finns i det land där Aebi Schmidt som säljare eller tjänsteleverantör har sitt juridiska säte.

## 8. Ansvar

- 8.1. Vi är ansvariga i händelse av uppsåt eller grov vårdslöshet, bedrägligt döljande av defekter, skada på liv, lem eller hälsa eller enligt produktansvarslagen i enlighet med lagen. I händelse av en antagen garanti är vi ansvariga enligt eventuella garantibestämmelser.
- 8.2. Ansvar för ringa vårdslöshet är uteslutet.
- 8.3. Vi ska inte hållas ansvariga för pliktbrott från våra leverantörer, underleverantörer och ställföreträdare.
- 8.4. Kundens anspråk på grund av fel preskriberas efter 12 månader från riskövergången, övriga anspråk efter 12 månader från det lagstadgade preskriptionstidens början.

## 9. Plats för utförande, plats för jurisdiktion och tillämplig lag

- 9.1. Platsen för utförandet av alla tjänster som härrör från kontrakten med kunden är det leveransställe som anges i orderbekräftelsen.
- 9.2. Jurisdiktionsorten för alla tvister som uppstår från leveranskontraktet är Skänninge, Sverige. Vi har dock också rätt att vidta rättsliga åtgärder på kundens verksamhetsställe.
- 9.3. Svensk lag gäller för undantaget från FN:s konvention om avtal om internationella köp av varor (CISG) av 11.04.1980.

(per: februari 2021)